

Lieta C-377/08

EGN BV – Filiale Italiana

pret

Agenzia delle Entrate – Ufficio di Roma 2

(Corte suprema di cassazione l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu)

Sest? PVN direkt?va – 17. panta 3. punkta a) apakšpunkts – Iesp?ja atskait?t un atmaks?t priekšnodokl? samaks?tu PVN – Telekomunik?ciju pakalpojumu sniegšana – Pakalpojumu sniegšana cit? dal?bvalst? re?istr?tam pakalpojumu sa??m?jam – 9. panta 2. punkta e) apakšpunkts – Pakalpojuma sniegšanas vietas noteikšana

Sprieduma kopsavilkums

Noteikumi par nodok?iem – Ties?bu aktu saska?ošana – Apgroz?juma nodok?i – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma – Priekšnodok?a atskait?šana – Preces un pakalpojumi, kuri nodok?a maks?t?ja darb?bas vajadz?b?m ir sniegti ?rvalst?s

(Padomes Direkt?vas 77/388 17. panta 3. punkta a) apakšpunkts)

Sest?s direkt?vas 77/388 par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem, kas groz?ta ar Direkt?vu 95/7, 17. panta 3. punkta a) apakšpunkts ir j?interpret?t?d?j?di, ka telekomunik?ciju pakalpojumu sniedz?js, kurš ir re?istr?ts dal?bvalsts teritorij?, saska?? ar šo ties?bu normu var šaj? dal?bvalst? sa?emt priekšnodokl? samaks?ta pievienot?s v?rt?bas nodok?a atskait?jumu vai atmaks?šanu par telekomunik?ciju pakalpojumiem, kas ir tikuši sniegti cit? dal?bvalst? re?istr?tam uz??mumam, ja š?ds pakalpojumu sniedz?js var?tu izmantot š?s ties?bas gad?jum?, ja attiec?gie pakalpojumu tiktu sniegti pirm?s dal?bvalsts teritorij?.

(sal. ar 34. punktu un rezolut?vo da?u)

TIESAS SPRIEDUMS (sept?t? pal?ta)

2009. gada 2. j?lij? (*)

Sest? PVN direkt?va – 17. panta 3. punkta a) apakšpunkts – Iesp?ja atskait?t un atmaks?t priekšnodokl? samaks?tu PVN – Telekomunik?ciju pakalpojumu sniegšana – Pakalpojumu sniegšana cit? dal?bvalst? re?istr?tam pakalpojumu sa??m?jam – 9. panta 2. punkta e) apakšpunkts – Pakalpojuma sniegšanas vietas noteikšana

Lieta C-377/08

par l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu atbilstoši EKL 234. pantam, ko *Corte suprema di cassazione* (It?lija) iesniedza ar l?mumu, kas pie?emts 2008. gada 23. apr?l? un kas Ties?re?istr?ts 2008. gada 18. august?, tiesved?b?

EGN BV – Filiale Italiana

pret

Agenzia delle Entrate – Ufficio di Roma 2.

TIESA (sept?t? pal?ta)

š?d? sast?v?: pal?tas priekšs?d?t?js A. O'K?fs [A. Ó Caoimh] (referents), tiesneši H. N. Kunja Rodrigess [J. N. Cunha Rodrigues] un J. Klu?ka [J. Klu?ka],

?ener?ladvok?ts D. Ruiss?Harabo Kolomers [D. Ruiz?Jarabo Colomer],

sekret?rs R. Grass [R. Grass],

?emot v?r? apsv?rumus, ko sniedza:

– EGN BV – Filiale Italiana v?rd? – Dž. Bonjelo [G. Boniello] un Dž. Polako [G. Polacco], *avvocati*,

– Eiropas Kopien? Komisijas v?rd? – A. Aresu [A. Aresu] un M. Afonso [M. Afonso], p?rst?vji,

?emot v?r? p?c ?ener?ladvok?ta uzklus?šanas pie?emto l?mumu izskat?t lietu bez ?ener?ladvok?ta secin?jumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir par Padomes 1977. gada 17. maija Sest?s direkt?vas 77/388/EEK par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma: vienota apr??inu b?ze (OV L 145, 1. lpp.), kas groz?ta ar Padomes 1995. gada 10. apr??a Direkt?vu 95/7/EK (OV L 102, 18. lpp.; turpm?k tekst? – “Sest? direkt?va”), 17. panta 3. punkta a) apakšpunkta interpret?ciju.

2 Šis l?gums ir iesniegts tiesved?bas ietvaros starp EGN BV – Filiale Italiana (turpm?k tekst? – “EGN”) un Agenzia delle Entrate – Ufficio di Roma 2 (l??mumu dienests – 2. Romas birojs, turpm?k tekst? – “Agenzia”) par Agenzia atteikumu at?aut atskait?t pievienot?s v?rt?bas nodokli (turpm?k tekst? – “PVN”) par telekomunik?ciju pakalpojumiem, kurus EGN sniedza 1999. gada laik?.

Atbilstoš?s ties?bu normas

Kopien? tiesiskais regul?jums

3 Sest?s direkt?vas preambulas sept?taj? apsv?rum? ir noteikts:

“T? k? t?s vietas noteikšana, kur veikti dar?jumi, par kuriem uzliek nodok?us, bijusi saist?ta ar konfliktiem par dal?bvalstu jurisdikciju, jo ?paši attiec?b? uz pre?u pieg?di mont?žai un pakalpojumu sniegšanu; t? k?, kaut ar? vietu, kur sniedz pakalpojumus, princip? vajadz?tu noteikt

k? vietu, kura personai, kura tos sniedz, ir galven? darb?bas vieta, š? vieta j?nosaka t?s personas valst?, kurai sniedz pakalpojumus, jo ?paši attiec?b? uz noteiktiem pakalpojumiem, ko cits citam snieguši nodok?u maks?t?ji, ja šo pakalpojumu izmaksas ir iek?autas pre?u cen?.

4 Sest?s direkt?vas 2. panta 1. punkt? ir noteikts, ka “[PVN] j?maks? [...] par pre?u pieg?di vai pakalpojumu sniegšanu, ko par atl?dz?bu attiec?g?s valsts teritorij? veicis nodok?u maks?t?js, kas k? t?ds r?kojas”.

5 Saska?? ar Sest?s direkt?vas 4. panta 1. un 2. punktu:

“1. “Nodok?a maks?t?js” noz?m? visas personas, kas patst?v?gi jebkur? viet? veic jebkuru 2. punkt? nor?d?tu saimniecisku darb?bu neatkar?gi no š?s darb?bas m?r?a un rezult?ta.

2. Š? panta 1. punkt? min?t? saimniecisk? darb?ba aptver visas ražot?ju, tirgot?ju un pakalpojumu sniedz?ju darb?bas, ieskaitot kalnr?pniec?bu, lauksaimniecisku darb?bu un br?vo profesiju darb?bas. Ilglaic?ga materi?la vai nemateri?la ?pašuma izmantošana nol?k? g?t no t? ien?kumus ar? uzskat?ma par saimniecisku darb?bu.”

6 Sest?s direkt?vas 9. panta 1. punkt? un 2. punkta e) apakšpunkt? ir noteikts:

“1. Par pakalpojuma sniegšanas vietu uzskata vietu, kur pieg?d?t?js ir dibin?jis savu uz??mumu vai kur tam ir past?v?ga iest?de, no kuras sniedz pakalpojumu, vai, ja nav š?da uz??muma vai past?v?gas iest?des, t? past?v?g?s adreses vietu vai vietu, kur tas parasti rezid?.

2. Tom?:

[..]

e) vieta, kur sniedz turpm?k nor?d?tos pakalpojumus, ja to dara klientiem, kas re?istr?ti ?rpus Kopienas, vai nodok?a maks?t?jiem, kas re?istr?ti Kopien?, bet cit? valst? nek? pakalpojumu sniedz?js, ir vieta, kur klients ir re?istr?jis savu uz??mumu [saimniecisk?s darb?bas juridisko adresi] vai kur tam ir past?v?ga iest?de [past?v?gs uz??mums], kurai sniedz šo pakalpojumu, vai, ja nav š?das vietas, t? past?v?g? adrese vai vieta, kur tas parasti rezid? [parast? dz?vesvieta]:

- autorties?bu, patentu, licen?u, pre?u z?mju un l?dz?gu ties?bu nodošana un ties?bu p?reja,
- rekl?mas pakalpojumi,
- konsultantu, inženieru, izp?tes biroju, juristu [advok?tu], gr?matvežu un citi l?dz?gi pakalpojumi, k? ar? datu apstr?de un inform?cijas pieg?de,
- pien?kumi piln?b? vai da??ji nenodarboties ar k?du uz??m?jdarb?bas veidu un ne?stenot ties?bas, kas min?tas š? punkta e) apakšpunkt?,
- banku, finanšu un apdrošin?šanas dar?jumi, ieskaitot p?rapdrošin?šanu, iz?emot seifu ?ri,
- person?la nodrošin?jums,
- a?entu pakalpojumi, kuri darbojas k?da cita v?rd? un uz cita r??ina, nodrošinot savam priekšniekam [otrai personai] pakalpojumus, kas min?ti š? punkta e) apakšpunkt?,
- kustama materi?l? ?pašuma iznom?šana, iz?emot visu veidu transportl?dzek?us.”

7 Sest?s direkt?vas 17. pant? ir noteikts:

“1. Atskait?šanas ties?bas rodas br?d?, kad atskait?mais nodoklis k??st iekas?jams.

2. Ja preces un pakalpojumus nodok?a maks?t?js izmanto ar nodokli apliekamiem dar?jumiem, vi?am ir ties?bas atskait?t no nodok?a, kurš vi?am j?maks?:

a) [PVN], kas maks?jams vai samaks?ts par prec?m vai pakalpojumiem, kurus vi?am jau pieg?d?jis vai sniedzis vai v?l pieg?d?s vai sniegs cits nodok?a maks?t?js;

[..]

3. Dal?bvalstis pieš?ir katram nodok?a maks?t?jam ar? 2. punkt? min?t?s [PVN] atskait?šanas vai atmaks?juma ties?bas, cikt?l š?s preces un pakalpojumus izmanto š?diem m?r?iem:

a) dar?jumiem, kas attiecas uz 4. panta 2. punkt? min?taj?m saimnieciskaj?m darb?b?m, kuras veiktas cit? valst? un kur?m b?tu ties?bas uz nodok?u atskait?šanu, ja t?s notiktu š?s valsts teritorij?;

[..].”

8 Padomes 1997. gada 17. marta L?mum? 97/207/EK, ar kuru It?lijas Republikai tiek at?auts piem?rot pas?kumu, kas paredz atk?pes no Sest?s direkt?vas 77/388 9. panta (OV L 86, 19. lpp.), kurš tika pie?emts p?c min?t?s dal?bvalsts iesniegta l?guma, ir noteikts:

“1. *pants*

Atk?pjoties no [Sest?s direkt?vas] 9. panta 1. punkta, It?lijas Republikai tiek at?auts ietvert telekomunik?cijas pakalpojumus min?t?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) [apakš]punkt?. [..]

Par telekomunik?ciju pakalpojumiem uzskata t?dus pakalpojumus, kas saist?ti ar sign?lu, rakst?tu tekstu, att?lu, ska?u vai cita veida inform?cijas p?rraidi, emisiju vai uztveri pa vadiem, radio, optisk?m vai cit?m elektromagn?tisk?m sist?m?m, tostarp ar? t?dus pakalpojumus, kas saist?ti ar ties?bu nodošanu vai pieš?iršanu izmantot š?dus p?rraides, emisijas vai uztveres l?dzek?us.

2. *pants*

Šo l?mumu telekomunik?ciju pakalpojumiem, kuru ietvaros ir radušies fakti, kas ir š? l?muma pamat?, var piem?rot, s?kot no 1997. gada 1. janv?ra. [..]

3. *pants*

Šaj? l?mum? paredz?t? at?auja ir der?ga l?dz 1999. gada 31. decembrim vai ar? l?dz datumam, kad st?jas sp?k? direkt?va, ar kuru tiek noteikti groz?jumi vietai, kur? telekomunik?ciju pakalpojumiem tiek noteikti nodok?i, ja šis datums ir agr?ks par 1999. gada 31. decembri.

4. *pants*

Š? l?muma adres?ts ir It?lijas Republika.” [Neofici?ls tulkojums]

9 P?c tam, kad tika pie?emts L?mums 97/207, ar Padomes 1999. gada 17. j?nija Direkt?vu 1999/59/EK, ar kuru tika groz?ta Direkt?va 77/388 (OV L 162, 63. lpp.), Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) apakšpunktam, s?kot ar 2000. gada 1. janv?ri, tika pievienots š?ds jauns ievilkums:

“Telekomunik?cijas. Par telekomunik?ciju pakalpojumiem uzskata t?dus pakalpojumus, kas saist?ti ar sign?lu, rakst?tu tekstu, att?lu, ska?u vai cita veida inform?cijas p?rraidi, emisiju vai

uztveri pa vadiem, radio, optisk?m vai cit?m elektromagn?tisk?m sist?m?m, tostarp ar? t?dus pakalpojumu, kas saist?ti ar ties?bu nodošanu vai pieš?iršanu izmantot š?das p?rraides, emisijas vai uztveres jaudas. Šaj? noteikum? termins telekomunik?ciju pakalpojumi ietver ar? piek?uves nodrošin?šanu pasaules inform?ciju t?kliem.”

Valsts tiesiskais regul?jums

10 Sest? direkt?va It?lijas ties?b?s tika transpon?ta ar Republikas prezidenta 1972. gada 26. oktobra Dekr?tu Nr. 633 par pievienot?s v?rt?bas nodok?a izveidošanu un regul?jumu (1972. gada 11. novembra GURI Nr. 292 k?rt?jais pielikums) ar taj? v?l?k veiktiem groz?jumiem (turpm?k tekst? – “Dekr?ts Nr. 633/1972”).

11 Dekr?ta Nr. 633/1972 7. panta 4. punkta d) apakšpunkt? par nodok?u teritorialit?ti ir paredz?ts, ka “tie uzskat?ts, ka telekomunik?ciju pakalpojumi [...] tiek sniegti valsts teritorij?, ja tie tiek sniegti person?m, kuras dz?vo min?taj? teritorij?, vai person?m, kuras tur past?v?gi uzturas un kur?m nav adreses ?rvalst?s, k? ar?, ja pakalpojumi tiek sniegti personu, kuras dz?vo vai past?v?gi uzturas ?rvalst?s, past?v?giem uz??mumiem It?lij?, iz?emot, ja pakalpojumi tiek izmantoti ?rpus [Kopienas]”. Min?t? panta 4. punkta e) apakšpunkt? turkl?t ir noteikts, ka “d) apakšpunkt? min?tie pakalpojumi (un dar?jumi), kas tiek sniegti cit?s [Kopienas] dal?bvalst?s dz?vojošiem vai rezid?jošiem nodok?u maks?t?jiem, ir uzskat?mi par t?diem, kas veikti valsts teritorij?, ja sa??m?js nav nodok?u maks?t?js dal?bvalst?, kur tas dz?vo vai past?v?gi uzturas”.

12 Dekr?ta Nr. 633/1972 19. panta 1. punkt? ir paredz?ta iesp?ja atskait?t PVN “par sa?emt?m vai import?t?m prec?m un pakalpojumiem, veicot uz??m?jdarb?bu, radoš?s vai profesion?l?s darb?bas”. Š? paša panta 2. punkt? ir noteikts, ka nav iesp?ju atskait?t PVN, ja pre?u sa?emšana vai import?šana attiecas uz “dar?jumiem, kas ir atbr?voti no nodok?a vai kuriem katr? zi?? nav piem?rojams PVN”. Tom?r saska?? ar min?t? panta 3. punkta b) apakšpunktu “2. pant? paredz?tais aizliegums atskait?t PVN netiek piem?rots, ja iepriekš min?tie dar?jumi ir dar?jumi, kas ir veikti cit? valst? un attiec?b? uz kuriem b?tu ties?bas uz nodok?u atskait?šanu, ja tie b?tu veikti š?s valsts teritorij?”.

13 Dekr?ta Nr. 633/1972 30. panta 2. punkta d) apakšpunkt? ir paredz?ts, ka gad?jum?, ja PVN gada deklar?cij? ir min?ta p?rmaksa, kuru ir ties?bas atskait?t, nodok?u maks?t?js var izv?l?ties, vai n?kamaj? gad? atskait?t iepriekš?j? gada p?rmaks?to summu vai l?gt piln?b? vai da??ji atmaks?t p?rmaksu, par kuru ir iesp?jams atskait?t nodokli, “ja nodok?u maks?t?js p?rsvar? veic dar?jumus, kuriem, pamatojoties uz 7. pantu, nav piem?rojams nodoklis”.

Pamata pr?va un prejudici?lais jaut?jums

14 EGN ir EGN – *Equant Global Network BV*, sabiedr?bas, kas ir dibin?ta saska?? ar N?derlandes ties?b?m un kuru p?rvalda Starptautisk? Aeronautikas telekomunik?ciju sabiedr?ba, kas ir kooperat?va sabiedr?ba, kuru saska?? ar Be??ijas ties?b?m 1949. gad? izveidoja 11 aviosabiedr?bas, lai izveidotu telekomunik?ciju sist?mu, kas b?tu ?paši paredz?ta gaisa transportam, meitas sabiedr?ba It?lij?.

15 1999. gad? EGN sniedza telekomunik?ciju pakalpojumu *Ensys Ltd*, uz??mumam, kurš ir dibin?ts ?rij? un šaj? valst? ar? ir PVN maks?t?js, un kuru ar? p?rvalda Starptautisk? Aeronautikas telekomunik?ciju sabiedr?ba.

16 T? k? šie pakalpojumi It?lij? nav apliekami ar PVN, jo nav izpild?ts Dekr?ta Nr. 633/1972 7. panta 4. punkta d) apakšpunkt? paredz?tais nosac?jums par uz??muma dibin?šanu šaj? dal?bvalst?, EGN, kura past?v?gi atrodas PVN kreditora situ?cij?, par PVN, kas ir samaks?ts priekšnodokl? š?s sabiedr?bas pieg?d?t?jiem, kuri ir dibin?ti It?lij?, 2000. gada 7. febru?r?

iesniedza pieteikumu *Agenzia* atmaksāt PVN par 1999. gadu ITL 9 400 000 000 apmērā, kā arī atmaksāt pārējās prasījumus, kas ir aprēķināti par iepriekšējiem gadiem, ITL 101 968 000 apmērā.

17 Minutais pieteikums par atmaksāšanu tika noraidīts ar *Agenzia* 2001. gada 23. marta lēmumu, pamatojoties uz to, ka nav izpildīti nepieciešamie nosacījumi, lai varētu atskaitīt vai atmaksāt PVN, ko *EGN* ir samaksājusi priekšnodokli.

18 Lemjot par *EGN* iesniegto prasību pret minēto lēmumu par atteikumu, *Commissione tributaria provinciale di Roma* [Romas provinces Nodokļu tiesa], pasludinot spriedumu 2001. gada 10. septembrā, nolēma, ka, piemērojot Dekrētā Nr. 633/1972 7. pantu, prasītājam ir tiesības saņemt PVN atskaitījumu par darījumiem, kuri nav apliekami ar šo nodokli, bet kuri saskaņā ar minētā dekrēta 19. panta 3. punkta b) apakšpunktu būtu apliekami ar nodokli, ja tie būtu veikti Itālijā.

19 Pēc tam, kad *Agenzia* par minēto spriedumu iesniedza apelācijas sūdzību, *Commissione tributaria regionale del Lazio* [Lacio reģiona Nodokļu tiesa] šo spriedumu atcēla ar 2003. gada 19. septembra spriedumu un noraidīja *EGN* prasību par PVN atskaitīšanu, kā arī prasību atmaksāt summu, kas tika samaksāta priekšnodokli. Šī tiesa uzskatīja, ka Dekrētā Nr. 633/1972 19. panta 3. punkta b) apakšpunkts nav piemērojams, pamatojoties uz to, ka frāze "darījumiem, kas ir veikti citā valstī un attiecībā uz kuriem būtu tiesības uz nodokļu atskaitīšanu, ja tie būtu veikti šīs valsts teritorijā" attiecas vienīgi uz darījumiem, kas patiesi ir veikti citā valstī. Tā kā minētā dekrēta 7. panta 4. punkta e) apakšpunktā paredzēta ekstrateritorialitāte, kas no juridiskā viedokļa ir fikcija, nevarot tikt ņemta vērā, nav neviena noteikuma, kas varētu pielīdzināt šo fiktīvo līgumu noteikto ekstrateritorialitāti patiesai ekstrateritorialitātei. Attiecīgi, tā kā attiecīgā telekomunikāciju pakalpojumi Itālijā nav apliekami ar PVN, šī paša dekrēta 19. panta 2. punkts izslēdzot iespēju, ka tie varētu radīt tiesības uz PVN, kas ir samaksāts priekšnodokli, atskaitījumu vai atmaksāšanu.

20 Tā kā *EGN* iesniedzējtiesā iesniedza kasācijas sūdzību, tā, konstatējot, ka attiecīgās Sestās direktīvas tiesību normas valsts tiesās ir interpretējušas dažādi, vaicā, vai *Commissione tributaria regionale del Lazio* atbalstītā interpretācija neizraisa konkurences izkropošanu. Ja gadījumā, kad telekomunikāciju pakalpojumu sniegšana ir paredzēta citai dalībvalstij, par vietu, kur jāmaksā PVN, ir noteikta tā, kurā ir reģistrēts pakalpojuma saņēmējs, šādu pakalpojumu sniedzējs atrastos nelabvēlīgā situācijā, salīdzinot ar pakalpojumu sniedzēju, kas tādus pašus pakalpojumus sniedz vienas un tās pašas dalībvalsts ietvaros.

21 Šādos apstākļos *Corte suprema di cassazione* [Augstākā kasācijas tiesa] nolēma apturēt tiesvedību lietā un uzdot Tiesai šādu prejudiciālu jautājumu:

"Vai saskaņā ar [Sestās direktīvas] 17. panta 3. punkta a) apakšpunktu gadījumos, kad telekomunikāciju pakalpojumu sniegšana norisinās starp nodokļu maksātājiem, kuri pastāvīgi uzturas dažādās Kopienas dalībvalstīs, un pakalpojuma saņēmējs ir pievienotās vērtības nodokļa maksātājs, pakalpojumu sniedzējs var atskaitīt PVN par preču, kas saistītas ar [telekomunikācijas pakalpojumu sniegšanu], iegādi vai importu, uz kura atskaitīšanu pakalpojumu sniedzējam būtu tiesības, ja višķ šos pakalpojumus sniegtu savas valsts ietvaros?"

Par prejudiciālo jautājumu

22 Uzdodot savu jautājumu, iesniedzējtiesa b?t?b? vaic?, vai Sest?s direkt?vas 17. panta 3. punkta a) apakšpunkts ir j?interpret? t?d?j?di, ka t?ds telekomunik?ciju pakalpojumu sniedz?js, k?ds ir min?ts pamata liet?, kurš ir re?istr?ts dal?bvalsts teritorij?, saska?? ar šo ties?bu normu var šaj? dal?bvalst? sa?emt PVN, kas ir samaks?ts priekšnodokl?, atskait?jumu vai atmaks?šanu par telekomunik?ciju pakalpojumiem, kas ir tikuši sniegti cit? dal?bvalst? re?istr?tam uz??mumam.

23 J?atg?dina, ka saska?? ar Sest?s direkt?vas 17. panta 3. punkta a) apakšpunktu katram PVN maks?t?jam š?s direkt?vas 4. panta 1. punkta izpratn? ir ties?bas atskait?t vai sa?emt PVN atmaks?šanu, cikt?l pakalpojumu, par kuriem šis nodoklis ir samaks?ts k? priekšnodoklis, izmanto min?t? 4. panta 2. punkt? min?taj?m saimnieciskaj?m darb?b?m, kuras ir veiktas cit? valst? un kuras rad?tu ties?bas uz nodok?u atskait?šanu, ja šie dar?jumi notiktu š?s dal?bvalsts teritorij?.

24 Šaj? gad?jum? nav str?da par to, ka EGN ir PVN maks?t?js It?lij?, jo t? šaj? dal?bvalst? veic saimnieciskas darb?bas, kas izpaužas k? telekomunik?ciju pakalpojumu sniegšana un kas ietilpst Sest?s direkt?vas 4. panta 1. un 2. punkta noteikumos.

25 No iesniedzējtiesas l?muma ar? izriet, ka, ja š?da pakalpojumu sniegšana tiek veikta pakalpojumu sa??m?jiem, kuri ir re?istr?ti It?lij?, tie ir uzskat?mi par šaj? dal?bvalst? sniegtiem pakalpojumiem, kam š?d? gad?jum? ir ties?bas uz PVN, kas ir samaks?ts priekšnodokl?, atskait?jumu vai atmaks?šanu saska?? ar Sest?s direkt?vas 17. panta 2. punkta a) apakšpunktu, lasot to kop? ar š?s direkt?vas 2. panta 1. punktu.

26 Š?dos apst?k?os, lai noteiktu, vai t?da uz??muma k? EGN, kurš ir re?istr?ts It?lij?, sniegti telekomunik?ciju pakalpojumi uz??mumam, kura juridisk? adrese ir cit? dal?bvalst?, šaj? gad?jum? – ?rij?, pirm?s dal?bvalsts teritorij? rada ties?bas uz PVN, kas ir samaks?ts priekšnodokl?, atskait?jumu vai atmaks?šanu, ir j?p?rbauda, vai š?di pakalpojumi var tikt uzskat?ti par t?diem, kas ir “veikti cit? valst?” Sest?s direkt?vas 17. panta 3. punkta a) apakšpunkta izpratn?.

27 Šaj? sakar? ir j?atg?dina, ka Sest?s direkt?vas 9. pant? ir ietvertas normas, kas nosaka pakalpojumu sniegšanas nodok?u piesaistes vietu. Š? panta 1. punkt? šaj? sakar? ir sniegts visp?r?ga rakstura regul?jums, bet t? paša panta 2. punkt? ir ietverta virkne ?pašu nodok?u piesaistes nosac?jumu. Šo noteikumu m?r?is ir izvair?ties, pirmk?rt, no konfliktiem kompetences jom?, kas var novest pie dubultas aplikšanas ar nodok?iem, un, otrk?rt, ien?kumu neaplikšanas ar nodok?iem visp?r (skat. it ?paši 1996. gada 26. septembra spriedumu liet? C?327/94 *Dudda, Recueil*, I?4595. lpp., 20. punkts; 2008. gada 6. novembra spriedumu liet? C?291/07 *Kollektivavtalsstiftelsen TRR Trygghetsrådet*, Kr?jums, I?8255. lpp., 24. punkts, un 2009. gada 19. febru?ra spriedumu liet? C?1/08 *Athesia Druck*, Kr?jums, I?0000. lpp., 20. punkts).

28 J?atg?dina ar?, ka attiec?b? uz Sest?s direkt?vas 9. panta 1. un 2. punkta savstarp?jo saist?bu 1. punkts nek?d? m?r? nav p?r?ks par š? paša noteikuma 2. punktu. Katr? konkr?taj? gad?jum? j?jaut?, vai attiec?go situ?ciju reglament? k?ds no 9. panta 2. punkt? min?tajiem nosac?jumiem. Ja n?, tad j?vad?s no 1. punkta nosac?jumiem (skat. it ?paši 1997. gada 6. marta spriedumu liet? C?167/95 *Linthorst, Pouwels en Scheres, Recueil*, I?1195. lpp., 11. punkts; 2005. gada 12. maija spriedumu liet? C?452/03 *RAL (Channel Islands) u.c.*, Kr?jums, I?3947. lpp., 24. punkts, k? ar? 2006. gada 9. marta spriedumu liet? C?114/05 *Gillan Beach*, Kr?jums, I?2427. lpp., 15. punkts).

29 K? izriet no Sest?s direkt?vas preambulas sept?t? apsv?ruma, š?s direkt?vas 9. panta 2. punkta visp?r?jais m?r?is ir izveidot speci?lu sist?mu pakalpojumiem, kas tiek sniegti starp nodok?u maks?t?jiem, gad?jumos, kad maksa par pakalpojumiem ir iek?auta pre?u cen? (iepriekš

min?tais spriedums liet? *Dudda*, 22. un 23. punkts, k? ar? iepriekš min?tais spriedums liet? *Gillan Beach*, 16. un 17. punkts).

30 Šaj? gad?jum? ir j?konstat?, ka t?du telekomunik?ciju pakalpojumu sniegšana, k?di ir min?ti pamata liet?, ietilpst ?pašos nodok?u piesaistes krit?rijos, kas ir noteikti Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkt?.

31 Tom?r ir j?preciz?, ka attiec?b? uz pamata liet? apskat?to laikposmu šo ?pašo nodok?u piesaistes krit?riju piem?rošana attiec?b? uz š?diem telekomunik?ciju pakalpojumiem izriet nevis no pašiem Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkta noteikumiem, k? to nor?da gan iesniedz?jtiesa, gan EGN, bet gan, k? to pamatoti ir nor?d?jusi Eiropas Kopien? Komisija, – no L?muma 97/207 1. panta pirm?s da?as, ar kuru p?c l?guma, kuru šaj? sakar? bija izteikusi It?lijas Republika, šai dal?bvalstij tika at?auts, atk?pjoties no š?s pašas direkt?vas 9. panta 1. punkta, ietvert telekomunik?ciju pakalpojumus š? panta 2. punkta e) apakšpunkta piem?rošanas jom?, s?kot no 1997. gada 1. janv?ra l?dz 1999. gada 31. decembrim vai datumam, kad st?tos sp?k? direkt?va, ar kuru tiktu veikti groz?jumi šaj? ties?bu norm?. Telekomunik?ciju pakalpojumu pievienošana Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkt? izriet no v?l?k pie?emt?s Direkt?vas 1999/59, kuru dal?bvalstis var?ja piem?rot tikai s?kot no 2000. gada 1. janv?ra.

32 Tom?r no pašas Sest?s direkt?vas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkta redakcijas, lasot to kop? ar L?muma 97/207 1. panta pirmo da?u, izriet, ka vieta, kur sniedz telekomunik?ciju pakalpojumus nodok?a maks?t?jiem, kuri re?istr?ti Kopien?, tom?r cit? valst? nek? pakalpojumu sniedz?js, ir vieta, kur pakalpojumu sa??m?js ir re?istr?jis savas saimniecisk?s darb?bas juridisko adresi vai kur tam ir past?v?gs uz??mums, kuram sniedz šo pakalpojumu, vai, ja nav š?das vietas, t? past?v?g? adrese vai parast? dz?vesvieta.

33 L?dz ar to, ja pamata liet? attiec?gais telekomunik?ciju pakalpojumu sa??m?js ir nodok?u maks?t?js, kurš ir re?istr?ts cit? dal?bvalst? nek? t?, kur? atrodas pakalpojumu sniedz?ja juridisk? adrese, min?to pakalpojumu sniegšana ir j?uzskata par t?du, kas ir “veikta cit? valst?” Sest?s direkt?vas 17. panta 3. punkta a) apakšpunkta izpratn? un attiec?gi dal?bvalst?, kur? ir re?istr?ts šis pakalpojumu sniedz?js, t? rada ties?bas uz PVN, kas ir samaks?ts priekšnodokl?, atskait?jumu vai atmaks?šanu, ja š?du pakalpojumu sniegšana rad?tu š?das ties?bas gad?jum?, ja t?s tiktu sniegta š?s pašas dal?bvalsts teritorij?.

34 ?emot v?r? iepriekš min?to, uz uzdoto jaut?jumu ir j?atbild, ka Sest?s direkt?vas 17. panta 3. punkta a) apakšpunkts ir j?interpret? t?d?j?di, ka t?ds telekomunik?ciju pakalpojumu sniedz?js, k?ds ir min?ts pamata liet?, kurš ir re?istr?ts dal?bvalsts teritorij?, saska?? ar šo ties?bu normu var šaj? dal?bvalst? sa?emt priekšnodokl? samaks?ta PVN atskait?jumu vai atmaks?šanu par telekomunik?ciju pakalpojumiem, kas ir tikuši sniegti cit? dal?bvalst? re?istr?tam uz??mumam, ja š?ds pakalpojumu sniedz?js var?tu izmantot š?s ties?bas gad?jum?, ja attiec?gie pakalpojumu tiktu sniegti pirm?s dal?bvalsts teritorij?.

Par ties?šan?s izdevumiem

35 Attiec?b? uz pamata lietas dal?bniekiem š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Ties?šan?s izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to lietas dal?bnieku ties?šan?s izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (sept?t? pal?ta) nospriež:

Padomes 1977. gada 17. maija Sest?s direkt?vas 77/388/EEK par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma: vienota apr??inu b?ze, kas groz?ta ar Padomes 1995. gada 10. apr??a Direkt?vu 95/7/EK, 17. panta 3. punkta a) apakšpunkts ir j?interpret? t?d?j?di, ka t?ds

telekomunikāciju pakalpojumu sniedzējs, kāds ir minēts pamata lietā, kurš ir reģistrēts dalībvalsts teritorijā, saskaņā ar šo tiesību normu var šajā dalībvalstī saņemt priekšnodokļa samaksāta pievienotās vērtības nodokļa atskaitījumu vai atmaksāšanu par telekomunikāciju pakalpojumiem, kas ir tikuši sniegti citā dalībvalstī reģistrētam uzņēmumam, ja šāds pakalpojumu sniedzējs varētu izmantot šīs tiesības gadījumā, ja attiecīgē pakalpojumu tiktu sniegti pirmās dalībvalsts teritorijā.

[Paraksti]

* Tiesvedības valoda – itāļu.